

Kosmos

Benutzerhandbuch zu AI Station 2



Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Kosmos AIS	4
<i>Installieren der AIS-Säule</i>	4
<i>Verwenden des Ablagefachs</i>	5
<i>Feststellen der Rollen</i>	6
<i>Verstauen des Netzkabels</i>	6
AIS: Installieren des Kosmos Bridge	7
<i>Installieren der Kosmos Bridge-Tablet-Halterung am AIS</i>	7
<i>Installieren des Kosmos Bridge in der Bridge-Tablet-Halterung</i>	8
<i>Entfernen des Kosmos Bridge aus der Bridge-Tablet-Halterung</i>	9
<i>Verriegeln des Freigabeknopfes (optional)</i>	10
<i>Anpassen des Scharniers der Tablet-Halterung</i>	11
AIS: Kosmos Bridge mit Kosmos Hub	13
<i>Installieren des Kosmos Hub am AIS</i>	13
AIS: Kosmos auf Android	17
AIS: Kosmos auf Android ohne Power Pack	18
<i>Installieren des Android-Tablets am AIS</i>	18
AIS: Kosmos auf Android mit Power Pack	21
<i>Installieren des Android-Tablets mit Power Pack am AIS</i>	22
<i>Aufladen des Power Pack</i>	24
AIS: Kosmos auf iOS	27
AIS: Kosmos auf iOS ohne Hub	27
<i>Installieren des iOS Tablets am AIS</i>	28
AIS: Kosmos auf iOS mit Kosmos Hub	30
AIS: Kosmos auf iOS mit Kosmos Link	35
<i>Installieren des Kosmos Link am AIS</i>	35
Reinigung und Desinfektion	42
<i>Laufende Wartung</i>	42
<i>Reinigung der Halterungen</i>	42
Technische Daten	43
<i>Ständer</i>	43
<i>Kosmos Hub</i>	43
<i>Hub-Gehäusekasten</i>	43
<i>Hub-Netzteil</i>	43
<i>Länge des Kabels „von Hub zu Tablet“</i>	43
<i>Kosmos Link</i>	43
<i>Länge des Kabels „von Link zu Tablet“</i>	43
<i>Link Netzteil</i>	43
Sicherheit	44
<i>Recycling und Entsorgung</i>	44
<i>Symbole auf dem Etikett</i>	45
<i>Kontakt Daten</i>	48

Einführung

EchoNous bietet Hardware-Zubehör, das längere Scansitzungen, gleichzeitiges Aufladen während des Scannens und kollektive Portabilität für Kosmos-Tablets und alle Kosmos-Sonden ermöglicht.

Der Kosmos AI Station 2 (AIS) ist ein Ständer, an bzw. von dem Sie das Kosmos Bridge oder ein Android- oder iOS-Tablet für die bequeme Nutzung und Mobilität ganz einfach anbringen und wieder abnehmen können.

- Der Kosmos Hub ermöglicht den Nutzern von Kosmos Bridge und iOS-Geräten das gleichzeitige Scannen und Aufladen, wenn Lexsa, Torso oder Torso-One oder Torso/Torso-One und Lexsa zusammen angeschlossen sind.
- Der Kosmos Link ermöglicht Nutzern von iOS-Geräten das gleichzeitige Scannen und Aufladen, wenn Lexsa und Torso-One angeschlossen sind. Er erleichtert auch den Anschluss mehrerer Sonden, die der Nutzer auf dem Tablet-Bildschirm auswählen kann.

	Nur für die EU: Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Gerät aufgetreten ist, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und/oder Patient ansässig ist.
	Torso ist nur für Kosmos Bridge erhältlich.
	Nicht alle Funktionen sind auf allen Märkten verfügbar. Lesen Sie vor Gebrauch die Informationen zu allen verfügbaren Funktionen im Benutzerhandbuch Ihrer Region oder Ihres Landes nach.

Die Anleitung für die Installation der AIS-Säule bleibt über alle Kosmos-Plattformen hinweg gleich. Nach dem Einrichten des AIS sehen Sie bitte die jeweilige gerätespezifische Anleitung ein.

- Installationsanleitung für AI Station 2, Säulenständer in der AIS-Verpackung enthalten
- Kosmos-Benutzerhandbuch (ggf.)
- Benutzerhandbuch für Kosmos auf iOS (ggf.)
- Kosmos Link-Kurzanleitung (ggf.)
- Kosmos Power Pack-Kurzanleitung (ggf.)

Kosmos AIS

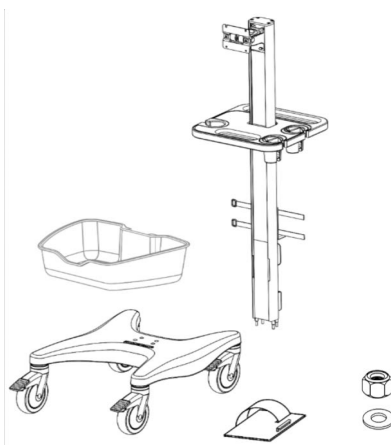
	Die elektronischen Benutzerhandbücher finden Sie auf der Website echonous.com/kosmos-resources .
	Eine aktuelle Liste kompatibler Android- und iOS-Tablets finden Sie unter echonous.com/product/device-compatibility .

Installieren der AIS-Säule

	Beachten Sie bitte, dass für die AIS-Installation eventuell zwei Personen benötigt werden.
---	--

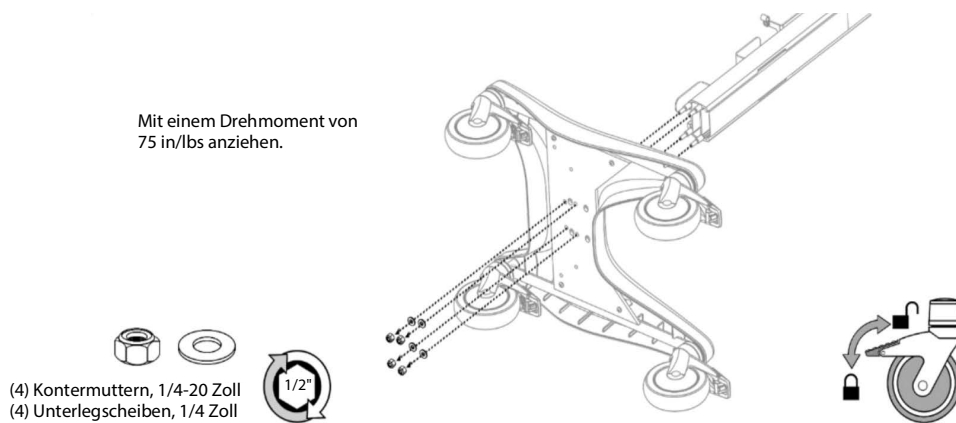
Lieferumfang

- AIS-Säule
- AIS-Basis
- Ablagefach
- (2) Kabelclips
- (4) Kontermuttern,
1/4-20 Zoll
- (4) Unterlegscheiben,
1/4 Zoll

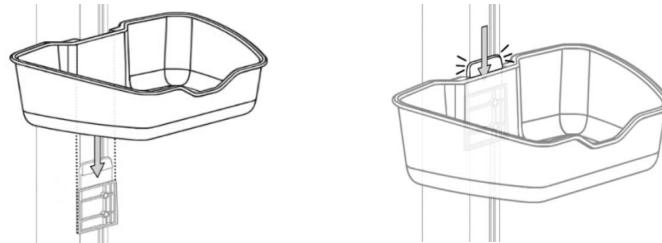


Montage der AIS:

1. Legen Sie die AIS-Basis und -Säule auf ihre Seiten.
2. Schieben Sie die Schrauben auf der Unterseite der Säule durch die Öffnungen an der Basis. Verbinden Sie Basis und Säule miteinander.
3. Schrauben Sie Basis und Säule mit den mitgelieferten (4) Kontermuttern und (4) Unterlegscheiben zusammen.



4. Sobald Säule und Basis sicher verbunden sind, stellen Sie den Ständer auf und schieben das Ablagefach an seinen Platz.

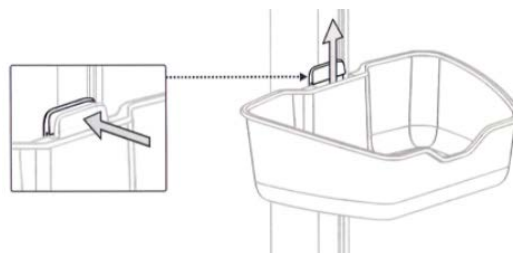


Verwenden des Ablagefachs

Das Ablagefach kann mit 4,5 kg belastet werden.

	Achten Sie darauf, dass die sichere Arbeitslast des AIS nicht überschritten wird.
--	---

1. Um das Ablagefach zwecks Reinigung abzunehmen, drücken Sie auf die Lasche, und schieben Sie das Fach nach oben.



2. Um das Fach wieder anzubringen, richten Sie es an der Oberkante der Halterung aus, und schieben Sie es nach unten, bis es mit einem Klicken einrastet.

Feststellen der Rollen

Die AIS hat vier feststellbare Rollen.

	Die AIS kann frei rollen. Wenn Sie sie an der gewünschten Stelle platziert haben, sollten Sie jedoch die Rollen feststellen, damit sie sich nicht versehentlich bewegen kann.
---	---

- ★ Um eine Rolle festzustellen, drücken Sie die Verriegelung mit dem Fuß herunter.



Verstauen des Netzkabels

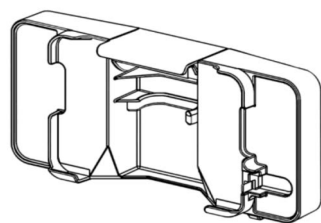
- ★ Um das Netzkabel zu verstauen, wickeln Sie es auf die Kabelaufwicklung unten am Ständer.

AIS: Installieren des Kosmos Bridge



Installieren der Kosmos Bridge-Tablet-Halterung am AIS

Lieferumfang



(4) M4 x 8 mm BHTS
(Torx-Linsenkopfschrauben)

(1) M3 x 8 mm BHTS

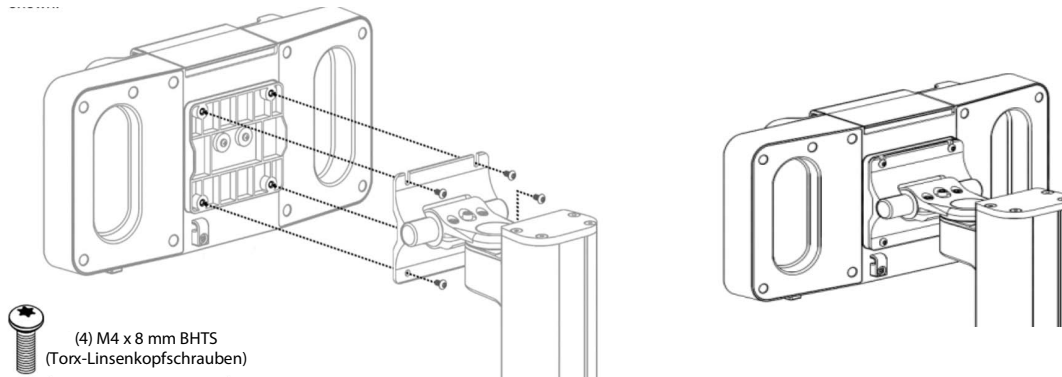
(1) T-10, (1) T-15, (1) T-20

(2) Kabelclips

(2) M3,5 x 1,65 x 10 mm BHTS

Installieren der Bridge-Tablet-Halterung an der AIS:

1. Befestigen Sie die Bridge-Tablet-Halterung mit (4) M4 x 8 mm-Torx-Linsenkopfschrauben unter Verwendung des T-20-Torxschlüssels (BHTS) an der AIS-Säule.



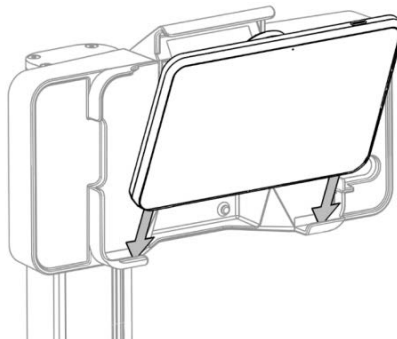
Installieren des Kosmos Bridge in der Bridge-Tablet-Halterung



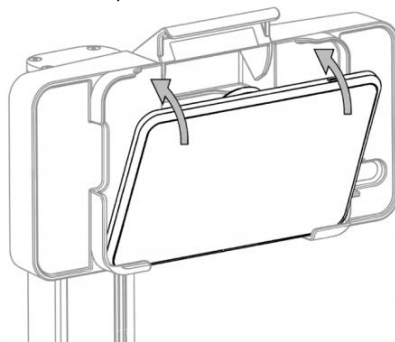
Achten Sie darauf, dass der Riegel vollständig geschlossen ist, damit das Kosmos Bridge nicht herausfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen kann.

Installieren des Kosmos Bridge in der Bridge-Tablet-Halterung:

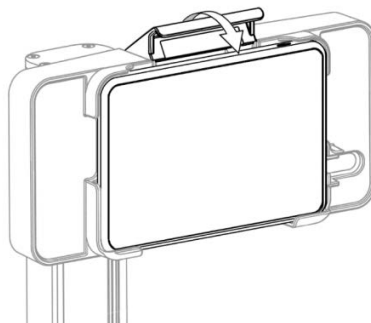
2. Richten Sie das Bridge so aus, dass die untere Kante auf den hervorstehenden Laschen der Tablet-Halterung aufliegt.



3. Klappen Sie das Bridge wieder hoch und drücken Sie es in die Tablet-Halterung. Möglicherweise bemerken Sie einen leichten Widerstand, wenn Sie den Griff in die Ausbuchtung drücken.



4. Drücken Sie den Riegel herunter, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



Entfernen des Kosmos Bridge aus der Bridge-Tablet-Halterung

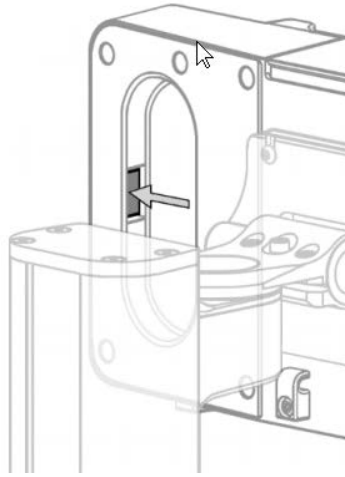
Der Freigabeknopf ist aus Sicherheitsgründen versteckt angebracht.

	Wenn Sie das Bridge aus der Halterung nehmen, achten Sie vor dem Drücken des Freigabeknopfs darauf, dass der Halter nicht nach unten gerichtet ist, damit das Gerät nicht auf den Boden fällt.
	• Mit dem Freigabeknopf werden Riegel und USB-Kabel gleichzeitig freigegeben. • Drücken Sie den Freigabeknopf schnell komplett durch, damit das USB-Kabel korrekt freigegeben wird.

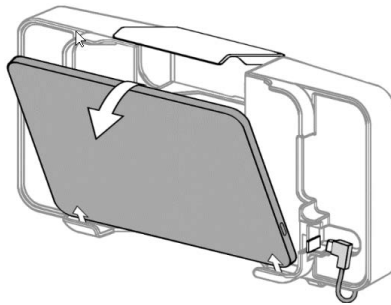
Entfernen des Bridge aus der Tablet-Halterung:

5. Achten Sie darauf, dass das Bridge gerade nach vorne ausgerichtet und nicht nach unten gekippt ist.

6. Halten Sie das Bridge mit einer Hand fest, und drücken Sie mit der anderen Hand den Freigabeknopf in der Vertiefung oben rechts auf der Rückseite der Tablet-Halterung schnell komplett durch.



7. Halten Sie das Bridge an der oberen Kante fest, kippen Sie es nach vorne und heben Sie es an, um es aus der Halterung zu nehmen.

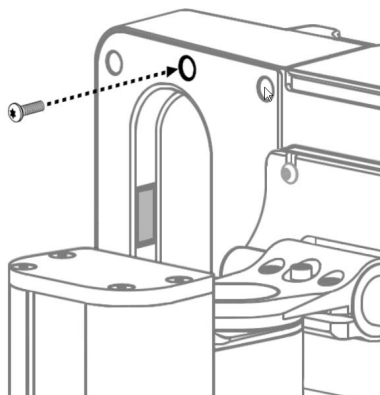


Verriegeln des Freigabeknopfes (optional)

Wenn das Bridge in der AIS montiert bleiben soll, können Sie den Freigabeknopf oben auf der Tablet-Halterung verriegeln, damit sich der Riegel nicht öffnen kann.

So verriegeln Sie den Freigabeknopf:

8. Installieren Sie nach dem Einsetzen des Bridge in die Halterung die Torx-Linsenkopfschraube M3 x 8 mm BHTS mit einem Torx-Schraubendreher T-10 an der Rückseite der Tablet-Halterung. Damit wird der Freigabeknopf verriegelt.



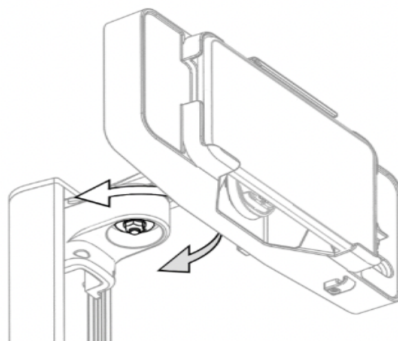
Anpassen des Scharniers der Tablet-Halterung

Sie können die Tablet-Halterung so anpassen, dass sie sich nach oben und unten kippen (+30/-15 Grad) sowie nach links und rechts schwenken (+/-90 Grad) lässt.

	Die Kipp- und Schwenkspannung sollte erst nach dem Installieren des Monitors angepasst werden.
	Das Kippen nach unten ist absichtlich begrenzt, um die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass das Kosmos Bridge herunterfällt, wenn der Riegel versehentlich geöffnet ist.

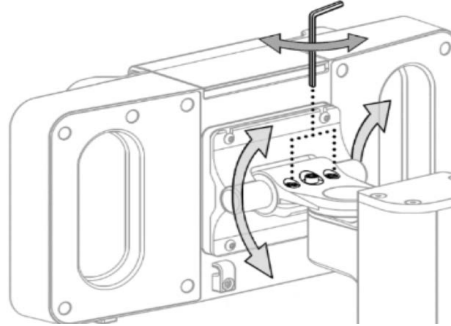
Anpassen der Schwenkspannung:

9. Ziehen Sie die Mutter für die Schwenkspannung mit einem 1/2"-Steckschlüssel an oder lösen Sie sie, bis die gewünschte Schwenkspannung erreicht ist. Der Steckschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Anpassen der Kippspannung:

10. Verwenden Sie einen 5/32"-Allen-Schlüssel (Sechskantschlüssel), um die Justierschrauben anzuziehen oder zu lösen. Der Sechskantschlüssel ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Halten Sie das Tablet fest, während Sie die Spannung anpassen. Wenn die Tablet-Halterung zu lose ist, könnte sie plötzlich nach unten kippen.

Einleiten eines Scans:

11. Verbinden Sie Torso/Torso-One mit dem Sondenanschluss unter dem Griff am Bridge.
12. Verbinden Sie Lexsa mit dem USB-C-Anschluss an der Seite des Bridge.

Aufladen des Bridge (ohne Hub):

13. Verwenden Sie die im Lieferumfang Ihres Bridge enthaltenen Netzteilkabel und verbinden Sie das USB-C-Netzkabel mit dem USB-C-Anschluss an der Seite des Bridge und das andere Ende mit der Netzsteckdose. Lexsa muss vom Bridge getrennt werden.

Bezüglich der Installationsanleitung für Kosmos Hub bitte zum nächsten Abschnitt übergehen.

AIS: Kosmos Bridge mit Kosmos Hub

Installieren des Kosmos Hub am AIS

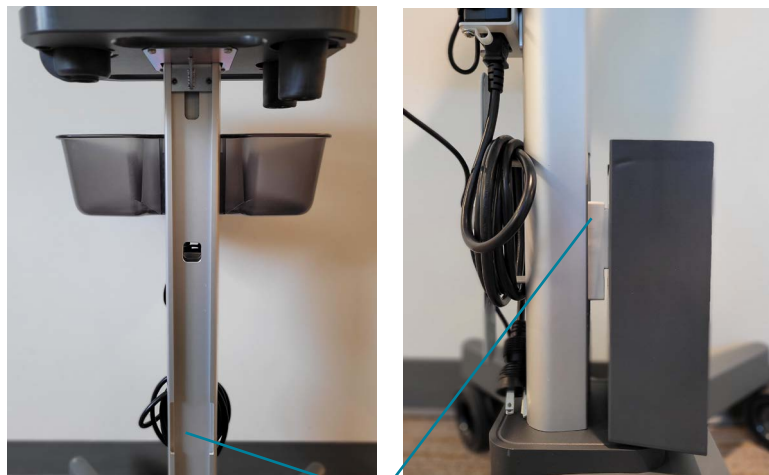
	Trennen Sie einen bestehenden Netzanschluss während eines Scanvorgangs mit Lexsa nicht.
	Lexsa muss an den Hub-Gehäusekasten angeschlossen sein, bevor das Bridge mit dem Hub verbunden wird. Das Bridge wird die Lexsa-Sonde nicht erkennen, wenn diese Abfolge nicht beachtet wird.
	Der Kosmos Hub muss vor der Verwendung am Kosmos AI Station angeschlossen und angebracht werden.
	Im Patientenumfeld muss der Hub-Gehäusekasten geschlossen sein.
	Der Kosmos Hub ist derzeit für Kosmos Bridge und Kosmos auf iOS erhältlich.

Lieferumfang

- Kosmos Hub
- Hub-Gehäusekasten
- USB-C-Kabel „von Bridge zu Hub“
- Hub-Netzteil
- (3) M4 x 12 mm-PHMS
- (1) 1/4-20 x 3/4-Stellschraube
- (1) 1/8"-Sechskantschlüssel

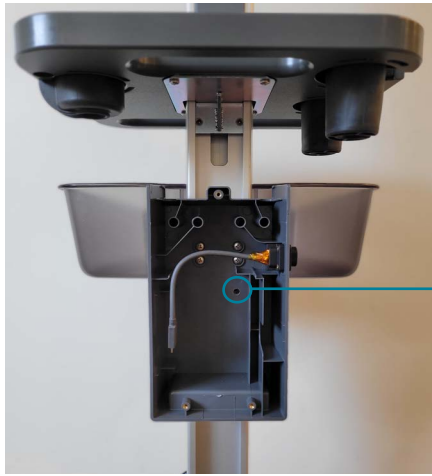
Anbringen des Hub-Gehäusekastens am AIS:

1. Führen Sie an der Basis des AIS die Halterung des Hub-Gehäusekastens, ohne den Hub, durch die Öffnung ein.
2. Schieben Sie den Hub-Gehäusekasten an der Säule des Ständers nach oben.



Öffnung für die Halterung des
Hub-Gehäusekastens

3. Befestigen Sie den Hub-Gehäusekasten an der im Bild unten gezeigten Position mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen 1/8"-Sechskantschlüssels und der einzelnen Stellschraube am AIS.

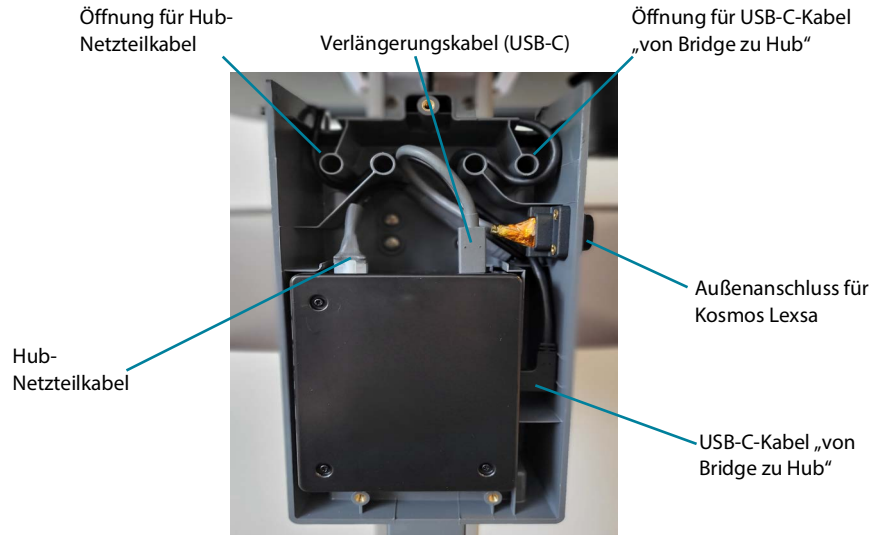


Führen Sie die Stellschraube ein und ziehen Sie sie mit Hilfe des 1/8"-Sechskantschlüssels an, bis der Hub-Gehäusekasten fest sitzt.

Anbringen des Hub (siehe Bild unten)

4. Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Kabels „von Bridge zu Hub“ mit dem USB-C-Anschluss am Hub, bevor Sie den Hub in den Hub-Gehäusekasten einsetzen.
5. Setzen Sie den Hub in den Hub-Gehäusekasten ein. Verlegen Sie das USB-C-Kabel „von Bridge zu Hub“ durch die Aussparungen und die Kabelöffnung des Hub-Gehäusekastens.
6. Stecken Sie das Hub-Netzteilkabel in den Hub-Netzteilanschluss ein.
7. Verlegen Sie das Hub-Netzteilkabel durch die Aussparungen und die Kabelöffnung des Hub-Gehäusekastens.
 - Tipp: Nutzen Sie den Platz hinter dem Hub, um das Kabel durch die Aussparungen zu führen.

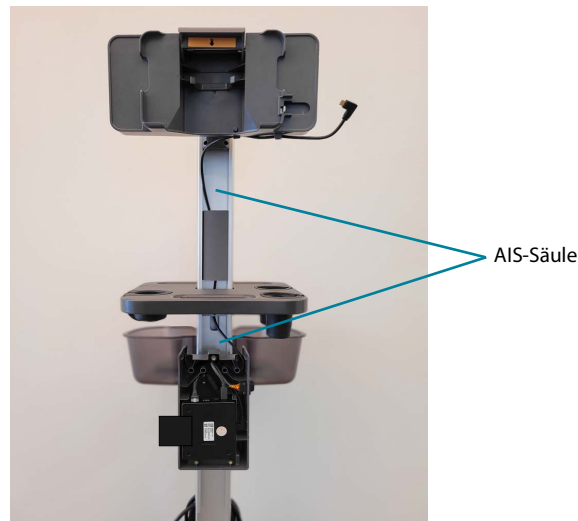
8. Stecken Sie das Verlängerungskabel (USB-C) in die USB-C-Anschlüsse am Hub ein. Für den Scanvorgang mit Kosmos Lexsa verbinden Sie Lexsa mit dem Außenanschluss an der Seite des Hub-Gehäusekastens.



Für den Scanvorgang mit Torso/Torso-One verbinden Sie Torso/Torso-One mit dem Kosmos Bridge (Anschluss unter dem Bridge-Griff).

Verbinden des Hubs mit dem Bridge

9. Führen Sie das lose Ende des USB-C-Kabels „von Bridge zu Hub“ durch die AIS-Säule hoch zur Bridge-Halterung.

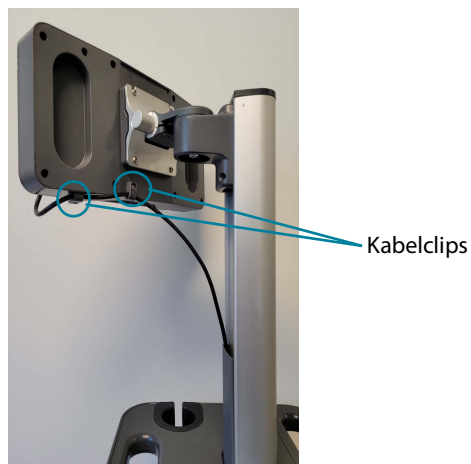


10. Setzen Sie das Bridge in die Bridge-Halterung ein und schließen Sie das USB-C-Kabel „von Bridge zu Hub“ am seitlichen Bridge-Anschluss an.



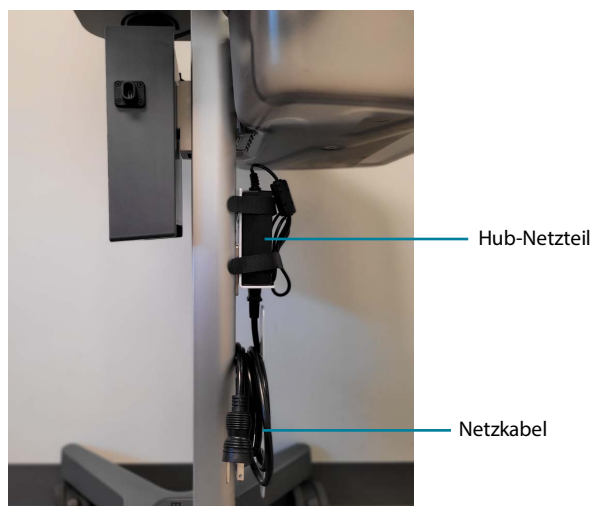
Lexsa muss an den Hub-Gehäusekasten angeschlossen sein, bevor Sie das Bridge mit dem Hub verbinden.

11. Befestigen Sie die Kabelclips an der Bridge-Tablet-Halterung. Schieben Sie das USB-C-Kabel „von Bridge zu Hub“ durch die Kabelclips und befestigen Sie die Kabelclips mithilfe der zwei M3,5 x 1,65 x 10 mm BHTS und dem T-15-Torxschlüssel.



Abschließen der Hub-Einrichtung

12. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Hub-Netzteil.



13. Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose ein. Schalten Sie das Kosmos-Gerät ein.

14. Verschließen Sie nach erfolgreicher Installation des Hub den Hub-Gehäusekasten mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Ein Phillips-Schraubendreher ist nicht im Lieferumfang enthalten.

AIS: Kosmos auf Android

Sie können mithilfe der Tablet-Halterung für Android und iOS ganz einfach kompatible Android- und iOS-Tablets am AIS anbringen. Benutzer von Android-Tablets können auch das Power Pack am AIS anbringen.

	Elektronische Benutzerhandbücher finden Sie auf der EchoNous Website: echonous.com/kosmos-resources
	Eine Liste kompatibler Tablets finden Sie auf der EchoNous Website: Echonous.com/product/device-compatibility
	Das Power Pack ist nur für Kosmos auf Android erhältlich.

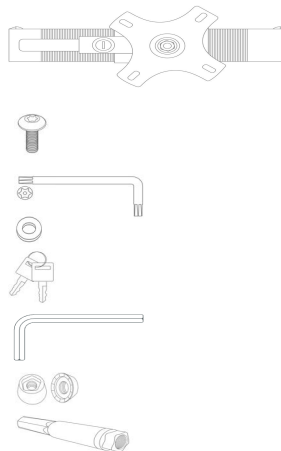
AIS: Kosmos auf Android ohne Power Pack



Installieren des Android-Tablets am AIS

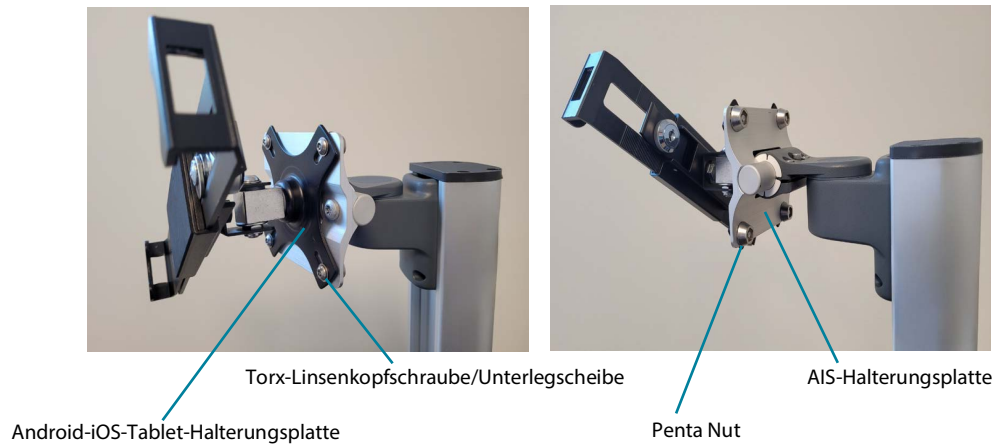
Lieferumfang

- Android-iOS-Tablet-Halterung
- Torx-Linsenkopfschrauben (4)
- T-25-Inbusschlüssel
- Unterlegscheiben (4)
- Schlüssel für Tablet-Halterung (2)
- Inbusschlüssel für Tablet-Halterung
- Penta Nuts (4)
- Schlüssel für Penta Nuts



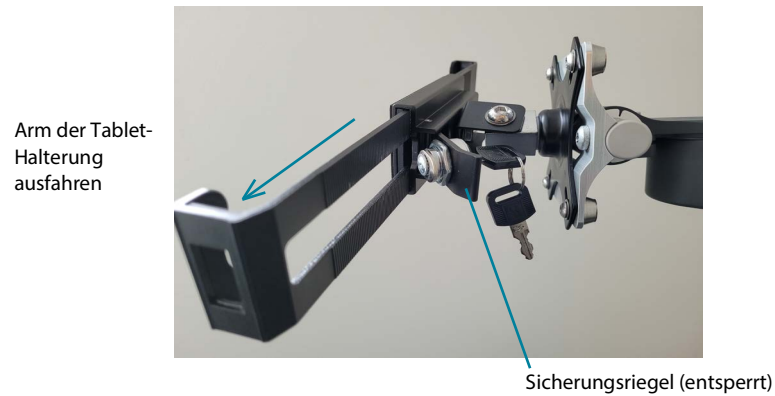
Installieren der Android-iOS-Tablet-Halterung am AIS:

1. Richten Sie die Tablet-Halterung an der AIS-Halterungsplatte aus. Nach dem Ausrichten führen Sie die Linsenkopfschrauben samt Unterlegscheiben durch die Öffnungen der Halterungsplatten und sichern die Enden mit den Penta Nuts. Verwenden Sie den Torx-Inbusschlüssel und den Schlüssel für Penta Nuts, um die Hardware zu fixieren.

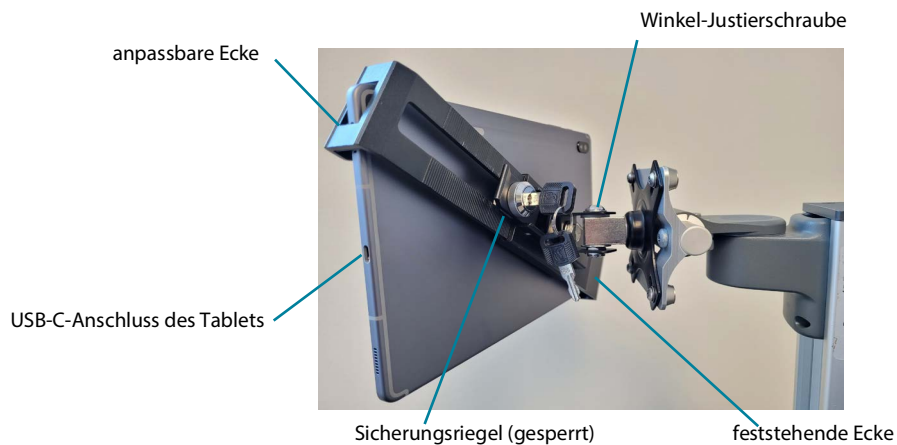


Installieren des Android-Tablets an der Android-iOS-Tablet-Halterung:

2. Verwenden Sie den Tablet-Halterungsschlüssel, um den Sicherungsriegel zu entsperren und den Arm der Tablet-Halterung auszufahren. Ziehen Sie den Riegel zurück und schieben/fahren Sie den Arm der Halterung aus.



3. Richten Sie die Ecke des Tablets an der feststehenden Ecke der Halterung aus und fixieren Sie die anpassbare Ecke am Tablet. Schließen und sperren Sie den Sicherungsriegel, um das Tablet zu fixieren.



4. Passen Sie den Winkel des Tablets an, indem Sie die Winkel-Justierschraube anziehen oder lösen. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Inbusschlüssel.
5. Verbinden Sie die Kosmos-Sonde mit dem USB-C-Anschluss des Tablets.

AIS: Kosmos auf Android mit Power Pack

	Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Power Pack aufgeladen ist.
	Das Power Pack ist nur für Kosmos auf Android erhältlich.
	Das Power Pack muss zuerst an das Tablet angeschlossen werden, damit die Sonde vom Power Pack erkannt wird.



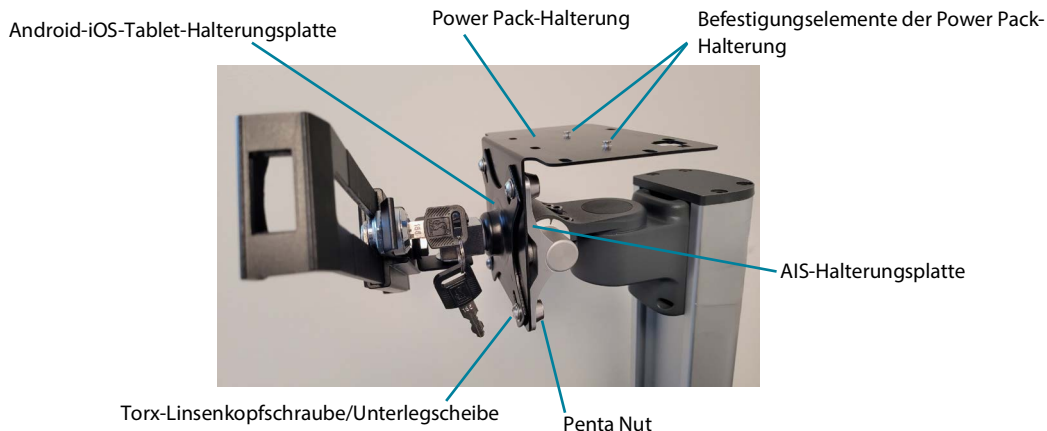
Installieren des Android-Tablets mit Power Pack am AIS

Lieferumfang

- Android-iOS-Tablet-Halterung
- Torx-Linsenkopfschrauben (4)
- T-25-Inbusschlüssel
- Unterlegscheiben (4)
- Schlüssel für Tablet-Halterung (2)
- Inbusschlüssel für Tablet-Halterung
- Penta Nuts (4)
- Schlüssel für Penta Nuts
- Power Pack-Halterung
- Power Pack
- Power Pack-Netzkabel
- Ladegerät-Halter

Installieren der Android-iOS-Tablet-Halterung und der Power Pack-Halterung am AIS

1. Wie aus der nachstehenden Abbildung hervorgeht, verwenden Sie die Linsenkopfschrauben samt Unterlegscheiben und Penta Nuts, um die Tablet-Halterung und die Power Pack-Halterung an der AIS-Halterungsplatte zu befestigen. Verwenden Sie den Torx-Inbusschlüssel und den Schlüssel für Penta Nuts, um die Hardware zu fixieren.

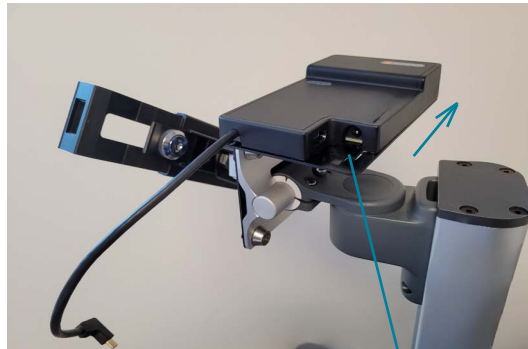


Fixieren des Power Pack in der Power Pack-Halterung

2. Wie aus der nachstehenden Abbildung hervorgeht, platzieren Sie die Power Pack-Halterung, indem Sie die Befestigungselemente auf der Halterung mit den Öffnungen des Power Pack ausrichten. Fixieren Sie das Power Pack durch Schieben und Hochdrücken der Lasche.



Aussparungen

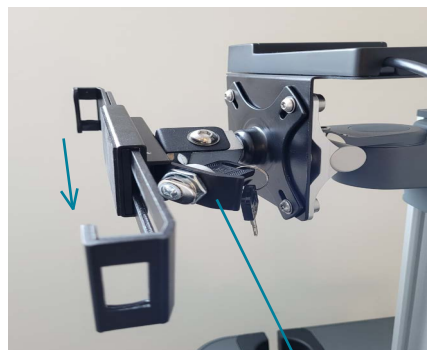


Power Pack
zum Fixieren
schieben

Lasche zum Fixieren des Power
Pack nach oben drücken

Fixieren des Android Tablets in der Android-iOS-Tablet-Halterung

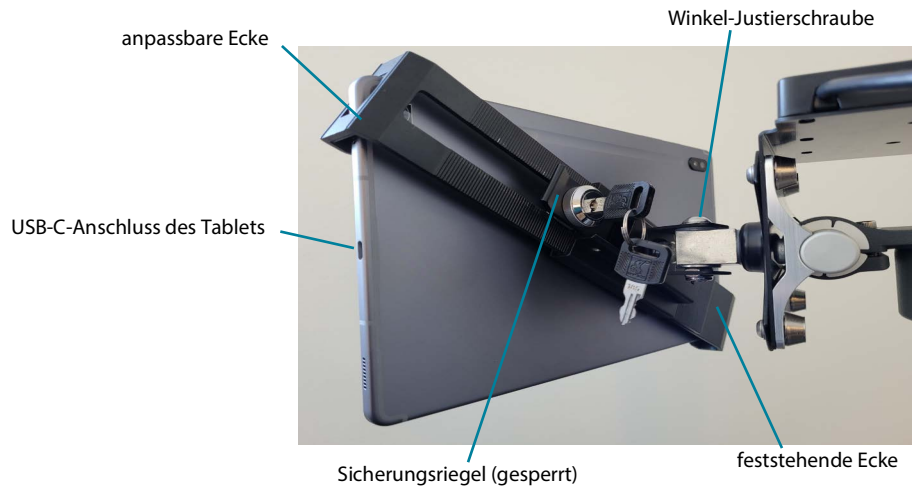
3. Verwenden Sie den Tablet-Halterungsschlüssel, um den Sicherungsriegel zu entsperren und den Arm der Tablet-Halterung auszufahren. Ziehen Sie den Riegel zurück und schieben/fahren Sie den Arm der Halterung aus.



Arm der Tablet-
Halterung
ausfahren

Sicherungsriegel (entsperrt)

4. Richten Sie die Ecke des Tablets an der feststehenden Ecke der Halterung aus und fixieren Sie die anpassbare Ecke am Tablet. Schließen und sperren Sie den Sicherungsriegel, um das Tablet zu fixieren.



5. Schließen Sie zuerst das Kabel des Power Pack am USB-C-Anschluss des Tablets an. Verbinden Sie dann die Kosmos-Sonde mit dem Power Pack.

 Das Power Pack muss zuerst an das Tablet angeschlossen werden, damit die Sonde vom Power Pack erkannt wird.



6. Fahren Sie das Gerät hoch, öffnen Sie die Kosmos-App und beginnen Sie mit dem Scannen.

Aufladen des Power Pack

Verwenden Sie den Ladegerät-Halter zum Aufbewahren des Power Pack-Netzkabels, wenn dieses nicht verwendet wird.

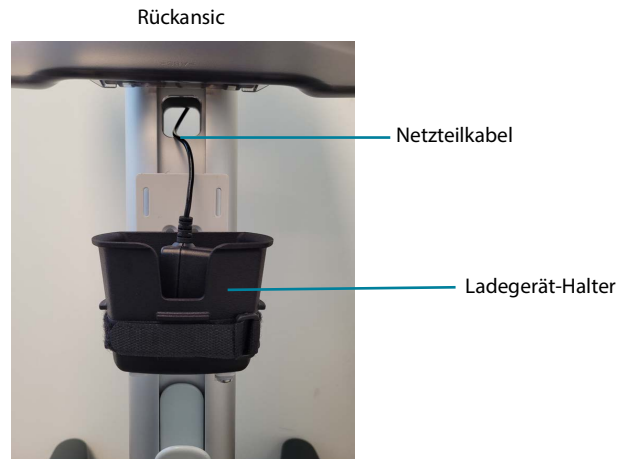
Anbringen des Ladegerät-Halters am AIS:

7. Verwenden Sie den Gurt, um den Ladegerät-Halter an der Säule des AIS zu befestigen. Siehe nachstehende Abbildung.

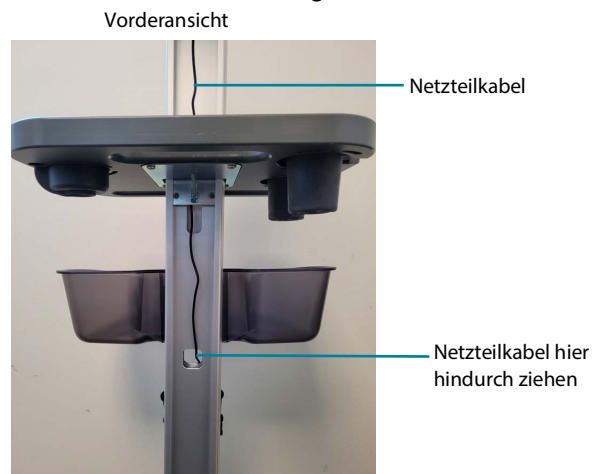
Aufladen des Power Pack:

8. Trennen Sie die Kosmos-Sonde vom Power Pack.

9. Führen Sie das Netzkabel von der Rückseite des AIS durch die Säule. Ziehen Sie das Kabel nach vorne durch.



10. Ziehen Sie das Netzteilkabel der AIS-Säule entlang nach oben zum Power Pack.



11. Verbinden Sie das Netzteilkabel mit dem Ladeanschluss des Power Pack. Um sowohl das Tablet als auch das Power Pack zu laden, verbinden Sie das USB-C-Kabel des Power Pack mit dem Tablet.



Netzteilkabel des
Power Pack in den
Power Pack-
Ladeanschluss
eingesteckt

AIS: Kosmos auf iOS

Sie können mithilfe der Android iOS-Tablet-Halterung ganz einfach kompatible iOS-Tablets am AIS anbringen. Benutzer von Kosmos auf iOS können gleichzeitig scannen und laden, wenn sie den Kosmos Hub und Kosmos Link verwenden.

	Elektronische Benutzerhandbücher finden Sie auf der EchoNous Website: echonous.com/kosmos-resources
	Eine Liste kompatibler Tablets finden Sie auf der EchoNous Website: echonous.com/product/device-compatibility
	Beachten Sie bitte, dass der Kosmos Hub nur für das Kosmos Bridge und Kosmos auf iOS verfügbar ist.

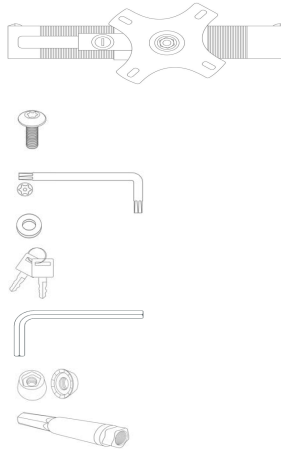
AIS: Kosmos auf iOS ohne Hub



Installieren des iOS Tablets am AIS

Lieferumfang

- Android-iOS-Tablet-Halterung
- Torx-Linsenkopfschrauben (4)
- T-25-Inbusschlüssel
- Unterlegscheiben (4)
- Schlüssel für Tablet-Halterung (2)
- Inbusschlüssel für Tablet-Halterung
- Penta Nuts (4)
- Schlüssel für Penta Nuts



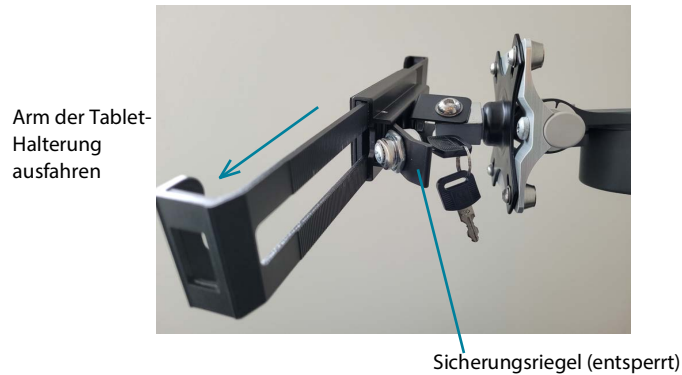
Installieren der Android-iOS-Tablet-Halterung am AIS

1. Richten Sie die Tablet-Halterung mit der AIS-Halterungsplatte aus. Nach dem Ausrichten führen Sie die Linsenkopfschrauben samt Unterlegscheiben durch die Öffnungen der Halterungsplatten und sichern die Enden mit den Penta Nuts. Verwenden Sie den Torx-Inbusschlüssel und den Schlüssel für Penta Nuts, um die Hardware zu fixieren.

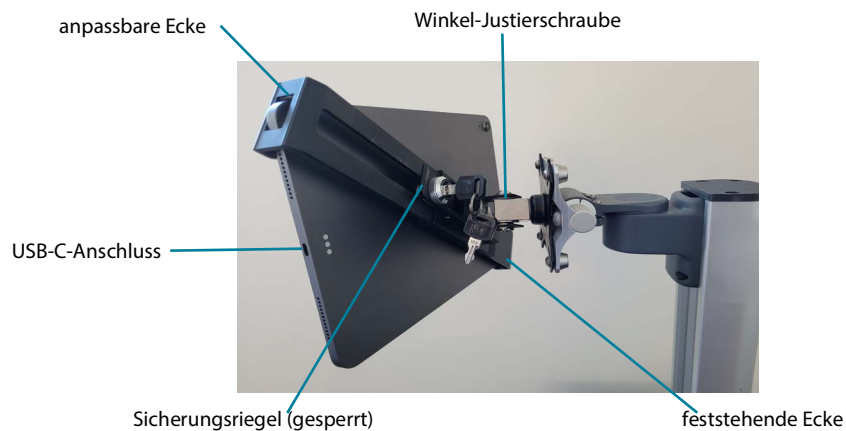


Installieren des iOS-Tablets an der Android-iOS-Tablet-Halterung

2. Verwenden Sie den Tablet-Halterungsschlüssel, um den Sicherungsriegel zu entsperren und den Arm der Tablet-Halterung auszufahren. Ziehen Sie den Riegel zurück und schieben/fahren Sie den Arm der Halterung aus.



3. Richten Sie die Ecke des Tablets an der feststehenden Ecke der Halterung aus und fixieren Sie die anpassbare Ecke am Tablet. Schließen und sperren Sie den Sicherungsriegel, um das Tablet zu fixieren.



4. Passen Sie den Winkel des Tablets an, indem Sie die Winkel-Justierschraube mit dem Inbusschlüssel für die Tablet-Halterung anziehen oder lösen.
5. Verbinden Sie die Kosmos-Sonde mit dem USB-C-Anschluss des Tablets.

AIS: Kosmos auf iOS mit Kosmos Hub



Installieren des Kosmos Hub am AIS

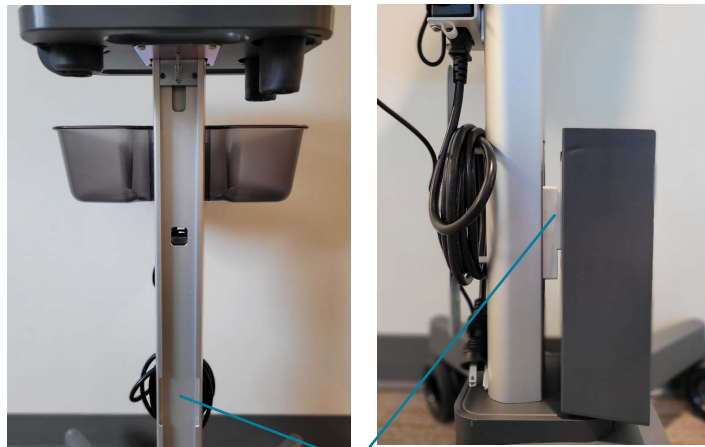
	Trennen Sie das Netzteil während eines Scanvorgangs nicht ab, sofern dieses bereits angeschlossen ist.
	Der Kosmos Hub muss vor der Verwendung am Kosmos AI Station angeschlossen und angebracht werden.
	Verwenden Sie nur das von EchoNous bereitgestellte USB-C-Kabel "iOS-zu-Hub" (P007934), um Ihr iOS-Tablet mit dem Hub zu verbinden. Die Verwendung eines anderen Kabels kann eine Systemstörung verursachen.
	Im Patientenumfeld muss der Hub-Gehäusekasten geschlossen sein.
	Der Kosmos Hub ist nur für Kosmos Bridge und Benutzer von Kosmos auf iOS erhältlich.
	Beachten Sie bitte, dass nicht alle Funktionen auf allen Märkten verfügbar sind. Lesen Sie vor Gebrauch die Informationen zu allen verfügbaren Funktionen im Benutzerhandbuch Ihrer Region oder Ihres Landes nach.

Lieferumfang

- Kosmos Hub
- Hub-Gehäusekasten
- USB-C-Kabel „von Bridge zu Hub“
- Hub-Netzteilkabel
- Netzkabel
- (3) M4 x 12 mm-PHMS
- (1) 1/4-20 x 3/4-Stellschraube
- (1) 1/8"-Sechskantschlüssel

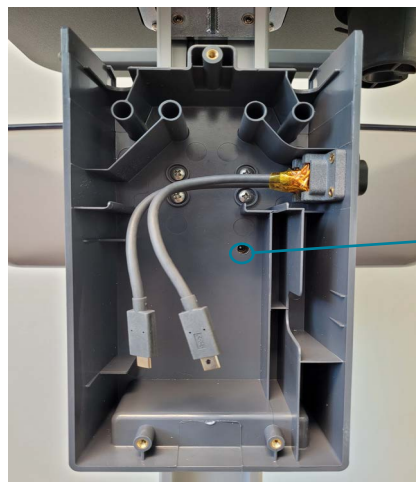
Anbringen des Hub-Gehäusekastens am AIS

1. Führen Sie an der Basis des AIS die Halterung des Hub-Gehäusekastens, ohne den Hub, durch die Öffnung ein. Schieben Sie den Hub-Gehäusekasten an der Säule des Ständers nach oben.



Öffnung für die Halterung des Hub-Gehäusekastens

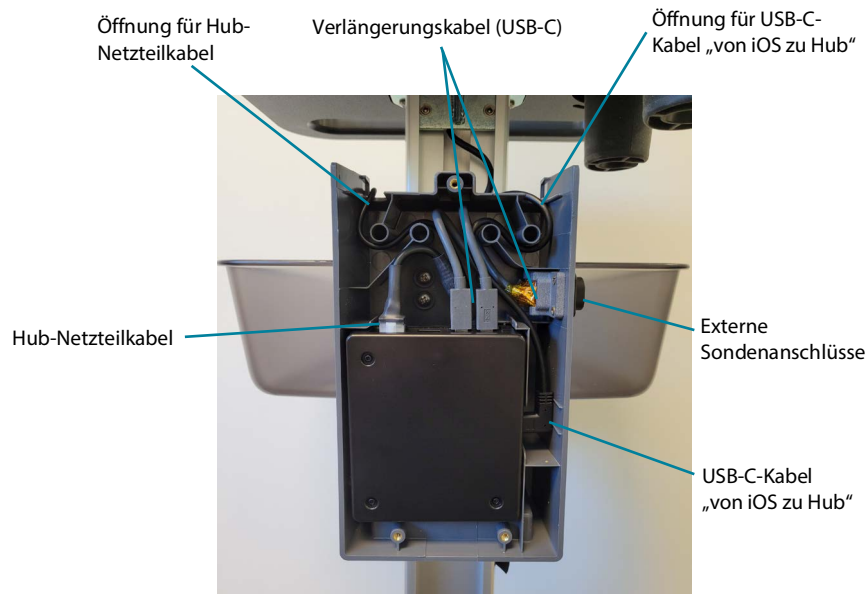
2. Befestigen Sie den Hub-Gehäusekasten an der im Bild unten gezeigten Position mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen 1/8"-Sechskantschlüssels und der einzelnen Stellschraube am AIS.



Führen Sie die Stellschraube ein und ziehen Sie sie mit Hilfe des 1/8"-Sechskantschlüssels an, bis der Hub-Gehäusekasten fest sitzt.

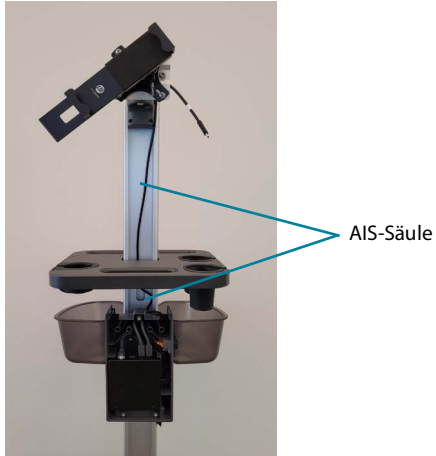
Anbringen des Hub (siehe Bild unten)

3. Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Kabels „von iOS zu Hub“ mit dem USB-C-Anschluss am Hub, bevor Sie den Hub in den Hub-Gehäusekasten einsetzen.
4. Setzen Sie den Hub in den Hub-Gehäusekasten ein. Verlegen Sie das USB-C-Kabel „von iOS zu Hub“ durch die Aussparungen und Kabelöffnung des Hub-Gehäusekastens.
5. Stecken Sie das Hub-Netzkabel in den Hub-Netzteilanschluss ein.
6. Verlegen Sie das Hub-Netzteilkabel durch die Aussparungen und die Kabelöffnung des Hub-Gehäusekastens.
 - Tipp: Nutzen Sie den Platz hinter dem Hub, um das Kabel durch die Aussparungen zu führen.
7. Stecken Sie das Verlängerungskabel (USB-C) an den USB-C-Anschlüssen am Hub ein.
8. Stecken Sie Kosmos Lexsa und/oder Kosmos Torso-One an den Außenanschlüssen des Hub-Gehäusekastens ein.



Anschließen des Hub an das iOS-Gerät und die Stromversorgung

9. Führen Sie das lose Ende des USB-C-Kabels „von iOS zu Hub“ durch die Säule des AIS hoch zur Tablet-Halterung.

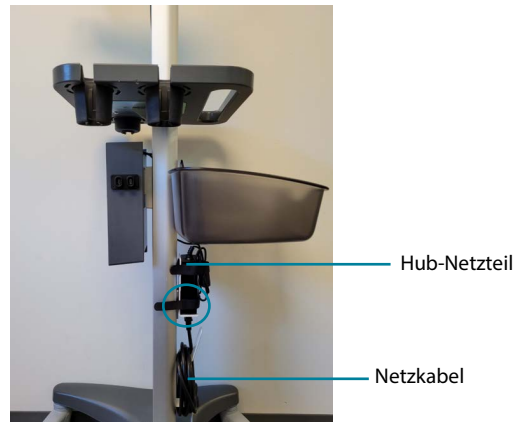


10. Platzieren Sie das iOS-Gerät in der Tablet-Halterung und stecken Sie das USB-C-Kabel „von iOS zu Hub“ in den USB-C-Anschluss auf der Seite des iOS-Geräts.



Abschließen der Hub-Einrichtung

11. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Hub-Netzteil.



12. Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose ein. Schalten Sie das Kosmos-Gerät ein.

13. Verschließen Sie nach erfolgreicher Installation des Hub den Hub-Gehäusekasten mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Ein Phillips-Schraubendreher ist nicht im Lieferumfang enthalten.

AIS: Kosmos auf iOS mit Kosmos Link

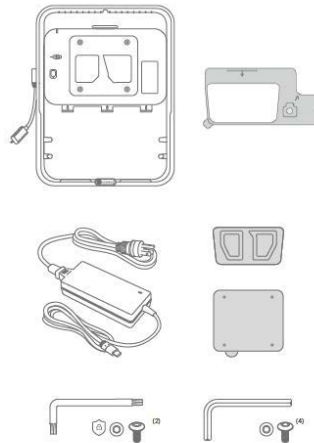


Installieren des Kosmos Link am AIS

	Trennen Sie das Netzteil während eines Scanvorgangs nicht ab, sofern dieses bereits angeschlossen ist. Anderenfalls wird der Scanvorgang abgebrochen.
	Der Kosmos Link muss vor der Verwendung am Kosmos AI Station angeschlossen und angebracht werden.
	Verwenden Sie nur das von EchoNous bereitgestellte USB-Kabel „von iOS zu Link“ (P007934), um Ihr iOS-Tablet mit dem Link zu verbinden. Die Verwendung eines anderen Kabels kann eine Systemstörung verursachen.
	Kosmos Link ist nur für Nutzer von Kosmos auf iOS erhältlich.
	Beachten Sie bitte, dass nicht alle Funktionen auf allen Märkten verfügbar sind. Lesen Sie vor Gebrauch die Informationen zu allen verfügbaren Funktionen im Benutzerhandbuch Ihrer Region oder Ihres Landes nach.
	Laden Sie das Tablet und den Link nur mit dem Netzteil GlobTek P005974 auf.

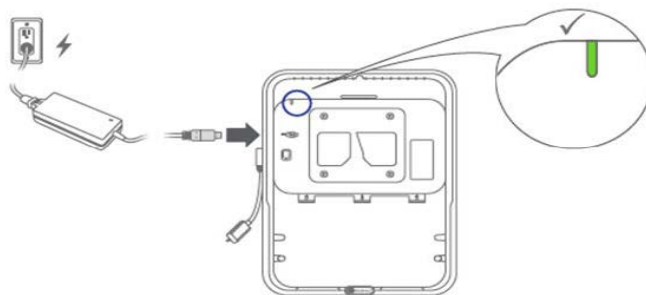
Lieferumfang

- Kosmos Link
- Montageschablone aus Papier
- Netzteil/Ladegerät GlobTek GTM96605-G2A1-T3
- Montagehalterung für Tablet
- VESA-Halterung mit Schnellverschluss
- (3) Sicherheitsschrauben M3 mit Allen-Schlüssel (Sechskantschlüssel) (für Schieber)
- (4) Sicherheitsschrauben M4 mit Allen-Schlüssel (Sechskantschlüssel) (für VESA-Halterung)

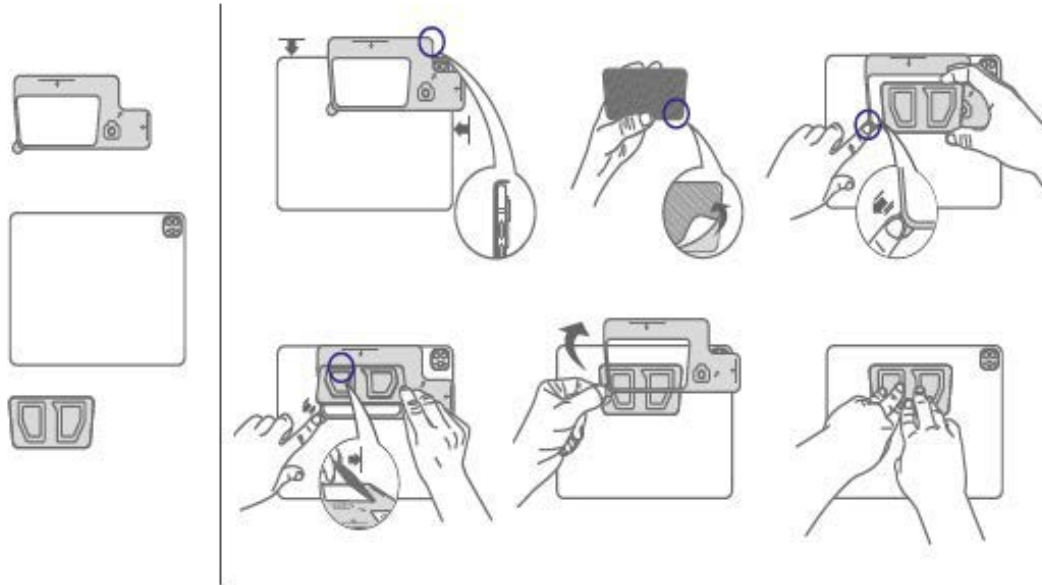


Einrichten des Kosmos Link am AIS

1. Der Kosmos Link wird im Ruhezustand geliefert. Um den Link zu aktivieren, schließen Sie ihn über das mitgelieferte Netzteil an die Stromversorgung an. Die Farbe des Lichts auf dem Link ändert sich je nach Akkustand. Der Akkustand des Link wird auch in der Kosmos iOS-App angezeigt.
 - a. 0 bis 20 %: Weiß
 - b. 20 bis 80 %: Blau
 - c. 80 bis 100 %: Grün

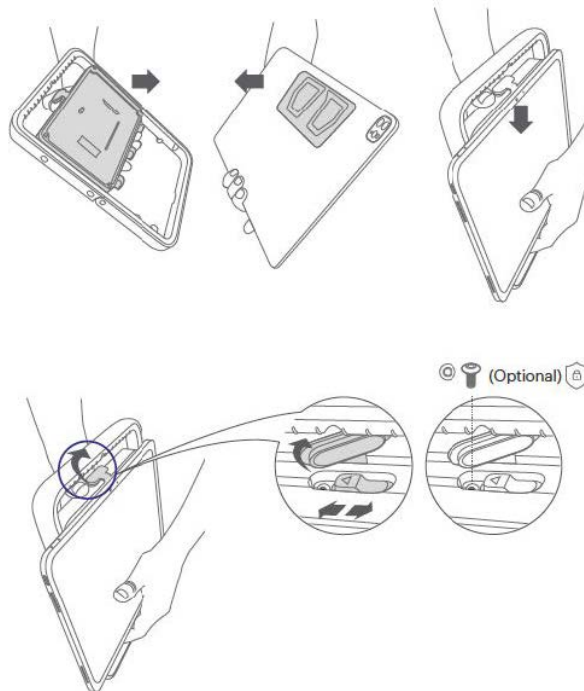


2. Montieren Sie die Halterung mithilfe der mitgelieferten Papierschablone am Tablet. Drücken Sie etwa eine Minute lang fest auf die Halterung, um die Klebefläche zu fixieren. Beachten Sie, dass der verwendete Klebstoff permanent ist.

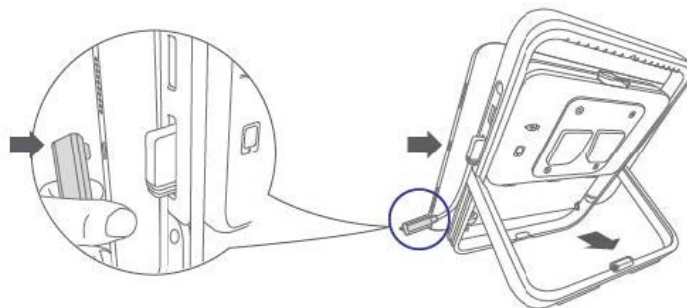


3. Befestigen Sie das Tablet wie unten gezeigt am Link. Durch Ziehen des orangefarbenen Schiebers wird die Installation erleichtert.

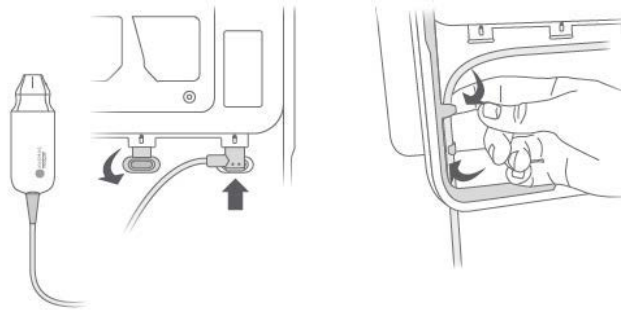
- Optional: Drehen Sie eine der mitgelieferten Sicherheitsschrauben M3 ein, um ein Entfernen des Tablets zu verhindern.



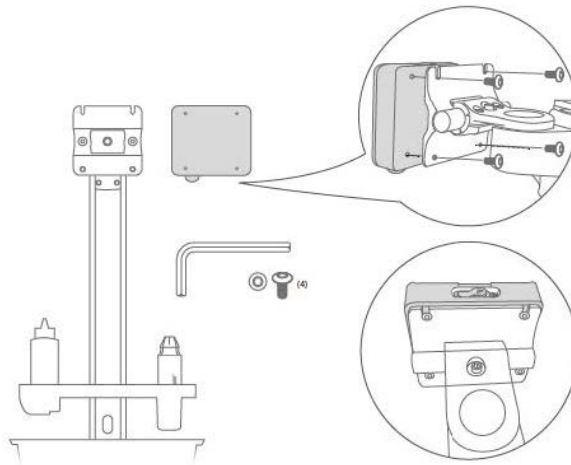
4. Schließen Sie das Kabel „von iOS zu Link“ wie gezeigt an. Beachten Sie, dass der Kosmos Link über einen Standfuß verfügt, der zur Verwendung auf dem Tisch aufgeklappt werden kann.



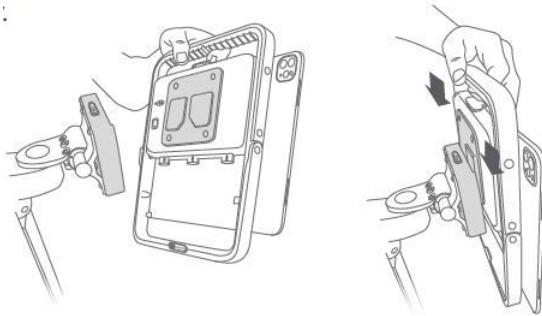
5. Klappen Sie die Gummistopfen nach unten, und stecken Sie die blaue Sonde wie gezeigt ein. Führen Sie das Sondenkabel wie gezeigt durch die Kabelhaken.



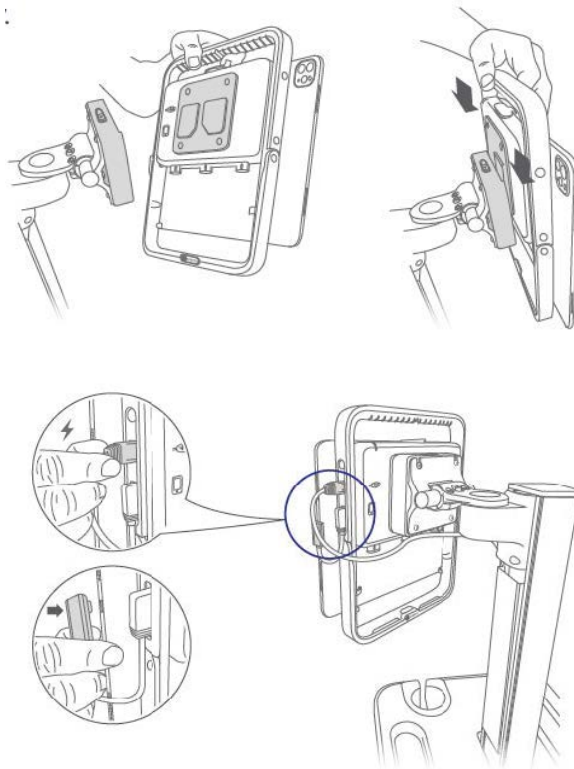
6. Montieren Sie die VESA-Halterung mit Schnellverschluss am AIS mit den mitgelieferten (vier) Sicherheitsschrauben M4. Bewahren Sie den speziellen Allen-Schlüssel (Sechskantschlüssel) für den späteren Gebrauch auf.



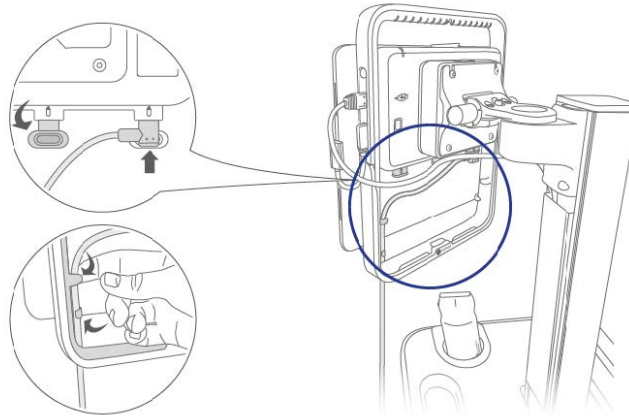
7. Montieren Sie den Kosmos Link am AIS, indem Sie die Halterung ausrichten und den Link in die VESA-Halterung schieben.
- Optional: Drehen Sie eine der mitgelieferten Sicherheitsschrauben M3 ein, um ein Entfernen des Link zu verhindern.



8. Führen Sie das Netzteilkabel durch die AIS-Säule. Achten Sie dabei darauf, dass die Länge ausreicht, um den Kosmos Link zu erreichen. Schließen Sie das Netzteilkabel an den angegebenen Anschluss am Kosmos Link an. Stellen Sie sicher, dass das Kabel „von iOS zu Link“ angeschlossen ist.



9. Schließen Sie die Torso-One- und/oder Lexsa-Sonden an den Link an.
 - a. Beachten Sie, dass die orangefarbene Steckerführung über drei Anschlüsse verfügt. Jeder dieser Anschlüsse kann verwendet werden.
 - b. Durch das Führen der Kabel durch die Haken (wie unten gezeigt) werden die Anschlüsse vor versehentlicher Krafteinwirkung durch die Sonde oder den Nutzer geschützt.
 - c. Mit der iOS-App kann der Nutzer auswählen, welche Sonde aktiviert werden soll.
 - d. Beachten Sie, dass die Stromversorgung für die Sonden über den Link und für das Display über das Tablet erfolgt.



Aufladen des Kosmos Link

10. Die Sonden können während des Ladevorgangs angeschlossen bleiben.
11. Schließen Sie das Ladegerät an den Kosmos Link an. Sobald das Ladegerät angeschlossen ist, zeigt die LED auf dem Link den allgemeinen Akkustand an. Weiß deutet auf einen niedrigen, Blau auf einen mittelhohen und Grün auf einen vollen Akkustand hin.

Akkustatus	Akkustand		
	0 % bis 20 %	20 % bis 80 %	80 % bis 100 %
Lädt nicht	Leuchtet weiß	Leuchtet blau	Leuchtet grün
Laden	Blinkt weiß	Blinkt blau	Blinkt grün

Reinigung und Desinfektion

Angaben zur Reinigung und Desinfektion des AIS finden Sie in den Herstelleranweisungen.
(https://assets.gcx.com/documents/documents/DU-CLEAN-01_Rev_A.PDF)

Laufende Wartung

Kontrollieren Sie regelmäßig alle Verbindungselemente an den Halterungen. Nehmen Sie bei Bedarf Festigkeitskorrekturen oder Anpassungen vor, um den optimalen Betrieb und die optimale Sicherheit zu gewährleisten.

Reinigung der Halterungen

Die Halterungen können mit den meisten milden, nicht scheuernden Reinigungslösungen, die in Krankenhausumgebungen üblicherweise verwendet werden, gereinigt werden (z. B. verdünnte Bleiche, Ammoniak oder Alkohollösungen).

Die Oberflächenbeschichtung wird durch starke Chemikalien und Lösungsmittel wie Aceton oder Trichlorethylen dauerhaft beschädigt.

Stahlwolle oder Scheuermittel sollten niemals zum Einsatz kommen.

Schäden aufgrund des Gebrauchs nicht zulässiger Substanzen und Verfahren werden nicht von der Garantie abgedeckt. Wir empfehlen, jede Reinigungslösung an einer kleinen, nicht sichtbaren Stelle an der Halterung zu testen, um die Kompatibilität zu gewährleisten.

Tauchen Sie die Halterungen niemals in Flüssigkeiten und lassen Sie auch nicht zu, dass Flüssigkeiten eindringen können. Wischen Sie alle Reinigungsmittel direkt im Anschluss mit einem feuchten Tuch wieder von den Halterungen ab. Trocknen Sie die Halterung nach der Reinigung gründlich ab.

	GCX gibt keine Garantie bezüglich der Wirksamkeit der aufgeführten Chemikalien oder Verfahren in puncto Infektionsschutz. Wenden Sie sich hierzu an den Infektionsschutzbeauftragten oder Epidemiologen Ihres Krankenhauses. Informieren Sie sich hinsichtlich der Reinigung oder Sterilisation der befestigten Geräte oder Zubehörteile in den entsprechenden Anweisungen des jeweiligen Produkts.
---	---

Technische Daten

Ständer

- Gewicht: 24,5 kg
- Abmessungen: 112 x 51 x 45 cm

Kosmos Hub

- Abmessungen: 100 x 116 x 31 mm

Hub-Gehäusekasten

- Abmessungen: 132 x 237 x 71 mm

Hub-Netzteil

- Eingang: 100–240 V AC, 50–60 Hz
- Ausgang: 5,0 V $\pm$ 0,25 V bei 2,0 A Maximalstrom

Länge des Kabels „von Hub zu Tablet“

- 1800 mm (70,9 Zoll)

Kosmos Link

- Abmessungen: 295 x 225 x 31 mm

Länge des Kabels „von Link zu Tablet“

- 150 mm

Link Netzteil

- Eingang: 100–240 V AC, 50–60 Hz
- Ausgang: 5,0 V bei 4,5 A Maximalstrom

Sicherheit

Bitte lesen Sie diese Informationen, bevor Sie das Ultraschallsystem verwenden. Sie beziehen sich auf das Gerät, die Schallköpfe und die Software. Dieser Abschnitt enthält ausschließlich allgemeine Sicherheitsinformationen. Sicherheitsinformationen, die nur für eine bestimmte Aufgabe gelten, sind in dem Verfahren für diese Aufgabe enthalten.

Das Kosmos System ist ein Medizinprodukt. Dieses Gerät ist für die Verwendung durch einen zugelassenen Arzt oder auf dessen Anordnung und unter dessen Aufsicht bestimmt, der für die Verwendung des Geräts qualifiziert ist.

Melden Sie jeden schwerwiegenden Sicherheitsvorfall, der im Zusammenhang mit dem Ultraschallsystem auftritt, an EchoNous und an die zuständige Behörde des Landes, in dem der Benutzer und/oder Patient ansässig ist.

Recycling und Entsorgung

EchoNous verpflichtet sich, zum Schutz der natürlichen Umwelt beizutragen, indem wir nicht nur die weitere sichere und effektive Nutzung der Geräte unterstützen, sondern auch Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung der Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer zur Verfügung stellen.

Geräte können Materialien enthalten, die ein Risiko für die Umwelt darstellen, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenn ein Gerät das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es ordnungsgemäß entsprechend den folgenden Empfehlungen.

Das Kosmos Bridge enthält Lithium-Ionen-Akkus und das System sollte gemäß geltenden lokalen, staatlichen, regionalen und/oder nationalen Bestimmungen umweltfreundlich entsorgt werden. EchoNous empfiehlt, elektronische Kosmos-Geräte zu einem Wertstoffhof zu bringen, der sich auf das Recycling und die Entsorgung von elektronischen Geräten spezialisiert hat. Falls Kosmos-Komponenten gefährlichen biologischen Materialien ausgesetzt waren, rät EchoNous zur Verwendung von Behältern für biologisches Gefahrgut gemäß den Entsorgungsrichtlinien von Bund, Ländern und Gemeinden. Daraufhin sollte diese Kosmos-Komponente zu einem Entsorgungszentrum, das sich auf die Entsorgung von biologischem Gefahrgut spezialisiert hat, gebracht werden.

	Verbrennen Sie das Kosmos-System am Ende seiner Lebensdauer nicht und führen Sie es nicht dem allgemeinen Hausmüll zu. Der Lithium-Ionen-Akku stellt eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und den Brandschutz dar.
	Der Lithium-Ionen-Akku im Kosmos Bridge kann explodieren, wenn er sehr hohen Temperaturen ausgesetzt wird. Zerstören Sie diese Einheit nicht durch Verbrennen. Geben Sie die Einheit an EchoNous oder Ihren zuständigen Vertreter zur Entsorgung zurück.

Symbole auf dem Etikett

Symbol	EchoNous Beschreibung	SDO-Titel Referenznummer Norm
	Gibt den Hersteller des Geräts an. Beinhaltet Namen und Adresse des Herstellers.	Hersteller Ref.-Nr. 5.1.1 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
REF	Teile- oder Modellnummer	Katalognummer Ref.-Nr. 5.1.6 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
	Herstellungsdatum	Herstellungsdatum Ref.-Nr. 5.1.3 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
LOT	Chargencode	Chargencode Ref.-Nr. 5.1.5 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
SN	Seriennummer	Seriennummer Ref.-Nr. 5.1.7 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Symbol	EchoNous Beschreibung	SDO-Titel Referenznummer Norm
 = 24.5 kg	Gerätemasse einschließlich sicherer Arbeitslast. Verwendet in Übereinstimmung mit IEC 60601-1, Cl. 7.2.21.	Keine
	UL-klassifiziert. Medizinprodukte – Allgemeine medizinische Geräte in Bezug auf Stromschläge, Feuer und mechanische Gefahren nur in Übereinstimmung mit ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD (2012) / CAN/CSA-C22.2 Nr. 6060-1 (2008) + (2014). E509516	Keine
	Bedienungsanleitung beachten.	Betriebsanweisungen Ref.-Nr. D.1-11 IEC 60601-1 Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale
	Sicherheitshinweise sind auf dem Gerät durch dieses Symbol gekennzeichnet.	Vorsicht Ref.-Nr. D.1-10 IEC 60601-1 Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale
	Gibt an, dass es sich um ein Medizinprodukt handelt.	Ref.-Nr. 5.7.7 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Symbol	EchoNous Beschreibung	SDO-Titel Referenznummer Norm
	Gibt den Bevollmächtigten in der Europäischen Gemeinschaft/Europäischen Union an. Hinweis: Das Symbol ist neben dem Namen und der Anschrift des Bevollmächtigten abgebildet.	Ref.-Nr. 5.1.2 ISO 15223-1 Medizinprodukte – Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole und zu liefernde Informationen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
	CE-Kennzeichnung Gibt an, dass ein Produkt mit den geltenden Anforderungen der Richtlinie EU MDR 2017/745 und anderen geltenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union übereinstimmt.	EU MDR 2017/745 Artikel 2, (43)
	Steht für Gleichstrom	Gleichstrom Ref.-Nr. D.1-4 IEC 60601-1 Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale
	Dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll oder auf der Mülldeponie entsorgen; geltende Bestimmungen für die Entsorgung beachten.	Gesonderte Sammlung Anhang IX Elektro- und Elektroaltgeräte (WEEE) Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates
	Vertretung für die Schweiz	Symbol für Vertretung für die Schweiz MU600_00_016e_MB
	UK-Konformitätsbewertung	Symbol für UK-Konformitätsbewertung. MHRA Department of Business, Energy & Industrial Strategy December 31, 2020

Kontaktdaten

USA



EchoNous Inc.
8310 154th Avenue NE
Building B, Suite 200
Redmond, WA 98052

Technischer Support (gebührenfrei): (844) 854 0800

Verkauf (gebührenfrei): (844) 854 0800

E-Mail (Support): support@EchoNous.com

Website: www.EchoNous.com

Telefon: 844-854-0800

Fax: 425-242-5553

E-Mail (Unternehmen): info@echonous.com

Europäischer Wirtschaftsraum



Bevollmächtigter:
Advena Ltd
Tower Business Centre
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013
Malta



Bevollmächtigter für die Schweiz



QUNIQUE GmbH
Bahnhofweg 17
5610 Wohlen
Schweiz

Verantwortlicher für UK

QServe Group UK, Ltd.
49 Greek St, London W1D 4EG,
Vereinigtes Königreich

Australischer Sponsor

LC & Partners Pty Ltd
Level 32, 101 Miller Street
North Sydney, NSW, 2060
Australien
Tel: +61 2 9959 2400

Bevollmächtigter Vertreter für Brasilien

Detentor da Notificação:
VR Medical Importadora e Distribuidora de Produtos Médicos Ltda
Rua Batataes no 391, conjuntos 11, 12 e 13 - Jardim Paulista
São Paulo - SP - 01423-010

CNPJ: 04.718.143/0001-94

SAC: 0800-7703661

Farm. Resp: Cristiane Ap. de Oliveira Aguirre – CRF/SP: 21.079

Notificação ANVISA no: 80102519147

Suporte ao cliente da EchoNous
Entre em contato com o suporte ao cliente:

Telefone: 844-854-0800

Fax: 425-242-5553

E-mail: info@echonous.com

Site: www.echonous.com

Fabricante:

EchoNous, Inc.
8310 154th Ave NE, Edifício B, Suíte 200
Redmond, WA 98052
Estados Unidos da América

País de Origem: Estados Unidos da América

ANATEL: 00430-22-14521

Benannter Inhaber der Marktzulassung:

販売名：超音波画像診断装置 KOSMOS Series Plus
管理医療機器
特定保守管理医療機器
一般の名称：汎用超音波画像診断装置（JMDN コード：40761000）
認証番号：306AIBZI00001000
外国指定高度管理医療機器製造等事業者：ECHONOUS, INC.（米国）
選任製造販売業者：有限会社ユーマンネットワーク
2-7-4 Aomi, Koto-ku, the SOHO
Tokyo, 135-0064 Japan
TEL: 03 (5579) 6773